



仙桃宏東料理

譜

# 仙桃広東料理

日本で最も親しまれている中華料理と言えば、広東料理（かんとんりょうり）ではないでしょうか。広東料理は日本のみならず、欧米など世界各国で広く知られています。日本では四川・北京・上海料理と並ぶ「中国の四大料理」のひとつであり、中国現地でも四川・山東・江蘇料理と共に自国を代表する4つの料理体系「四大菜系」のひとつに挙げられています。

では、その広東料理とは、いったいどのような物なのでしょうか。味の特徴やよく使われる食材、歴史などをご紹介します。

広東省は中国の南方地方に属し、南部には香港とマカオという特別自治区があることでも知られています。山があり、海があり、湖や河川も有するため、山海の新鮮な食材に恵まれてきました。気候が温暖で、農産物もよく育ちます。この新鮮な素材の良さを生かし、あまり手を加えないあっさりとした味のメニューが多く考案されました。

一方で、7世紀以降の「唐」の時代から港都市として栄え、中国国内の各地や諸外国との交流チャンスにも恵まれ、様々な食材にふれることができました。酢豚のように豚肉にパイナップルを組み合わせるなど外国のフルーツを取り入れたり、バターやカレー粉などヨーロッパの素材を使って手の込んだメニューを生み出したりもしました。油脂をたくさん使うメニューも少なくありません。

このように、広東料理は食材も調理法もバラエティ豊か。「食材広州（食は広州にあり）」という言い伝えがあるように、変化に富んでいるのが魅力とも言えます。

海鮮広東料理香港点心飲茶  
テイクアウト冷凍中華料理販売しています。

コースのご予約、  
テイクアウトの注文承ります。

営業時間 11:00-15:00 17:00-21:30

火曜日は 定休日

〒920-0907

石川県金沢市青草町88 近江町いちば館 2F

電話076-234-0669

# 开胃小吃



凉菜是是现代宴席中不可缺少、引人入胜的一类菜品。选料精细，口味千奇百怪，爽口不腻，色泽艳丽，造型整齐美观，摆盘和造型目，味透肌里，品有余香。

**1** 前菜三種盛り合わせ  
Assorted Appetizers ( three )

三色拼盆 **1900**

**2** くらげの冷菜  
Spicy Jellyfish

香麻海蜇 **1150**

**3** タイ風味鴨ロース  
Thai Duck

泰國鴨片 **1100**



**4** 前菜五種盛り合わせ  
Assorted Appetizers ( five )

五色拼盆 **2900**

**5** 蒸し鶏塩漬(全沢初)  
Salty Chicken with Onion

葱塩鶏 **1450**



前菜

APPETIZER



6 海鮮サラダ  
Seafood Salad  
海鮮沙律

1700



7 日本初香港風チャーシュー  
Hong Kong BBQ Pork  
香港叉燒

1450

8 浅漬け盛り合わせ  
Pickled Vegetable (three kinds)  
酢三色

550

9 カシューナッツ塩揚げ  
Salted & Spicy Cashew Nuts  
塩香腰果

950

10 四川風ザーサイ  
Spicy, Pickled Turnip  
香麻炸菜

550



11 ピータン豆腐  
Preserved Egg with Tofu  
皮蛋豆腐

950



本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

营养  
滋补

- 12** カニ肉入りリフカヒレスープ (一人前)  
Shark Fin & Crab Meat Soup  
蟹肉魚翅湯 1900
- 13** カニ肉入りコーンスープ (2-3人前)  
Crab Meat & Corn Soup  1100  
蟹肉粟米湯
- 14** 野菜玉子スープ (2-3人前)  
Vegetable, Egg Drop Soup  
野菜蛋花湯 1100
- 15** 四川風辛酢スープ (2-3人前)  
Hot & Sour Soup  
酸辣湯  1100
- 16** 海鮮豆腐スープ (2-3人前)  
Seaweed, Seafood, Egg Drop Soup  
海鮮豆腐湯 1450

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。



17 白家製エビマヨネーズ  
Shrimp with Mayonnaise Sauce  
富貴蝦球

1900



SEAFOOD  
海鮮

18 エビチリ  
Shrimp in Chilli Sauce ( not hot )  
干焼蝦仁

1400



19 アスパラ梅貝あっさり炒め  
Scallops with Asparagus  
露筍炒梅貝

2600



20 カニ玉  
Egg Fu Yung  
芙蓉蛋

1100

21 カシューナッツと車エビ炒め  
Shrimp with Cashew Nuts  
腰果蝦球

2600



22 イカの香り山椒揚げ  
Salt & Pepper Squid  
山椒塩鮮尤

1450



23 ブロccoliー, ホタテ, 車エビあっさり炒め  
Seafood Sauteed with Broccoli  
西蘭花炒双鮮

2100



24 四川風ピリ辛エビ炒め  
Szechuan Shrimp  
四川蝦仁

1400

主菜

MAIN COURSE



SEAFOOD  
海鮮



25 四川唐辛子エビ炒や  
Hot & Spicy Shrimp  
辛子蝦(四川料理) 2100

26 揚げ豆腐の海鮮あんかけ  
Seafood with Tofu  
海鮮豆腐 1700

28 エビ玉  
Shrimp with Egg  
滑蛋蝦仁 1100

27 黒豆ソース牡蠣貝炒め  
Oyster with Black Bean Sauce  
豆鼓生毫 2100

29 白菜の蟹あんかけ  
Crab Meat with Chinese Vegetables  
白菜扒蟹肉 1700

Chicken and Duck  
鶏と鴨



30 鶏の唐揚げ  
Chinese Style Fried Chicken  
碎炸雞 1100

31 タイ風鶏の唐揚げ  
Thai Style Chicken  
泰國雞 1300

32 鶏の唐揚げ特製ソースかけ  
Fried Chicken with Soy Sauce  
油淋雞 1100

33 鶏肉とカシューナッツ唐辛子炒め  
Kung Pao Chicken  
宮保雞丁(四川料理) 1450

34 黒豆ソース鶏肉炒め  
Chicken with Black Bean Sauce  
豆鼓雞 1450

35 鶏の唐揚げと唐辛子炒め  
Hot & Spicy Chicken  
辛子鶏(四川料理) 1900

36 北京ダックー包 (注文二包から)  
Peking Duck  
北京鴨 なし

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。



- 37 豪油牛肉オイスターソース炒め  
Home Style Sautee of Beef  
豪油牛肉

1700

- 38 牛肉の黒コショウ炒め  
Beef Sauteed with Black Peppers  
黒椒炒牛肉



1700

- 39 牛肉のXO醬炒め  
Beef Sauteed in XO Sauce  
XO醬炒牛肉



1900

- 40 パオチャオ牛肉炒め  
Mildly Spicy Beef  
泡椒炒牛肉(四川料理)

1700

# 牛肉

BEEF



- 41 牛肉野菜炒め  
Beef Sauteed with Vegetables  
牛肉炒青菜

1400

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。



# 豚肉

PORK



42 ホイコーロー  
Twice Cooked Pork  
回鍋肉 1100

43 肉とピーマンの細切り炒め  
Shredded Pork Sauteed with Green Pepper  
青椒肉絲



1450

44 豚の肩ロースの山椒揚げ  
Salt & Pepper Pork Chops  
山椒塩肉排

1700

45 豚の角煮  
Chinese Roasted Pork  
扣肉

1200

46 茄子と豚肉の味噌煮  
Pork with Eggplant in Black Bean Sauce  
麵鼓茄子煮肉片



1200

47 豚シロ炒め  
Fried Pork Intestines  
炒大腸

1700

48 麻婆春雨  
Sauteed Clear Rice Noodles with Ground Pork  
麻婆春雨(四川料理)

1300

49 酢豚  
Sweet & Sour Pork  
咕啞肉 1200





50 玉子トマト煮  
Tomato Sauteed with Egg  
蕃茄炒蛋 1100



51 ジャガイモの細切り炒め  
Sauteed Potatoes  
炒土豆絲(四川料理) 1100

52 広東風八宝菜  
8 Different Dishes, Sauteed  
(Shrimp, Meat, Vegetables)  
八宝菜 1400

53 チンゲンサイクリーム煮  
Vegetables Sauteed in White Sauce  
奶油青梗菜 1100

54 マーボー豆腐  
Ma Po Tofu  
麻婆豆腐 1100

55 四川風マーボー豆腐  
Szechuan Style Ma Po Tofu  
四川麻婆豆腐 1400

野菜と豆腐 SEAFOOD



56 マーポナス  
Ma Po Eggplant  
麻婆茄子 1100



57 季節野菜にんにく炒め  
Mixed Veggies Sauteed  
in Garlic Sauce  
蒜茸炒時蔬 1100



本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

湯類

MAIN COURSE



58 ネギラーメン  
Noodles with Green Onion  
葱油湯麵 1100

59 タンタンラーメン  
House Special Noodle Soup  
(Dan Dan Noodle Soup)  
担担麵 1100

十足  
勁道



60 海鮮ラーメン  
Seafood Noodle Soup  
海鮮湯麵 1450

61 五目ラーメン  
Vegetables, Meat & Seafood Soup  
五目湯麵 1450

62 野菜ラーメン  
Vegetable Noodle Soup  
野菜湯麵 1300

63 チャーシューラーメン  
BBQ Pork Noodle Soup  
叉焼麵 1300

64 蒸し鶏ラーメン  
Chicken Noodle Soup  
切鶏湯麵 1100

65 チャンポンラーメン  
Seafood Spicy Noodle  
炒馬麵 1450

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

粥 CONGEE

66 海鮮おかゆ  
Seafood Congee  
海鮮粥 900

67 カニ肉入りおかゆ  
Crab Meat Congee  
蟹肉粥 700

68 ピータンおかゆ  
Chinese Preserved Egg Congee  
皮蛋粥 600

69 蒸し鶏おかゆ  
Chicken Congee  
切鶏粥 700

70 貝柱おかゆ  
Scallop Congee  
干貝粥 900

71 やさいおかゆ  
Vegetable Congee  
野菜粥 900



72 黄金海鮮チャーハン  
Seafood Fried Rice  
黄金海鮮炒飯 1700

美味  
精湛

73 鶏チャーハン  
Chicken Fried Rice  
鶏肉炒飯 1100

78 海鮮あんかけご飯  
Seafood over Steamed Rice  
海鮮烩飯 1400

74 カニチャーハン  
Crab Meat Fried Rice  
蟹肉炒飯 1300

79 五目あんかけご飯  
egi, Meat, & Seafood on  
Steamed Rice  
中華烩飯 1100

75 レタス牛肉チャーハン  
Beef Vegetable Fried Rice  
生菜牛肉炒飯 1100

80 四川風おこげ  
Szechuan Style Sizzling Rice  
川辣鍋巴 2100

76 チャーシュー入りチャーハン  
Cantonese Style Fried Rice  
廣東炒飯 1100

81 海鮮おこげ  
Seafood Sizzling Rice  
海鮮鍋巴 1900

77 シャケチャーハン  
Salmon Fried Rice  
鮭魚炒飯 1100

82 五目おこげ  
Mixed Veggies, Seafood,  
& Meat Sizing Rice  
五目鍋巴 1900

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

飯  
と  
麵

FRIED NOODLE

- 83 黒こしょう牛肉焼そば  
Beef Fried Noodle in BlackPepper Sauce  
黑椒牛肉炒麵 1700
- 84 海鮮あんかけ焼そば  オススメ  
Seafood Fried Noodle  
海鮮炒麵 1450
- 85 牛肉入りあんかけ焼そば  
Black Bean Fried Noodle  
牛肉炒麵 1100
- 86 五目あんかけ焼そば  
Fried Noodle with Vegi, Meat & Seafood  
五目炒麵 1450
- 87 エビ入り焼そば  
Shrimp Fried Noodles  
蝦仁炒麵 1100
- 88 ニラともやし入り焼そば  オススメ  
Fried Noodle with Special House Sauce  
鼓油皇炒麵 1050
- 89 広東風焼きビーフン  
Cantonese Style Fried Rice Noodle  
廣東炒米粉 1100
- 90 海鮮焼きビーフン  オススメ  
Fried Rice Noodle in Special House Sauce  
鼓油皇海鮮炒米粉 1450

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。



- 91 カレービーフン  
Singapore Style Fried Rice Noodles  
新加坡炒米粉 1100


香港手作點心

DIN SUM

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

92 点心盛り合わせ  
Assorted Din Sum  
点心綜合 1100 



93 ショーロンポー (3コ)  
Steamed Dumplings  
小籠包 700 



94 かばちゃぎょうざ (3コ)  
Squash Dumplings  
南瓜餃 700



95 ほうれん草ぎょうざ (3コ)  
Spinach Dumplings  
菠菜餃 700



96 エビ蒸しぎょうざ (3コ)  
Shrimp Dumplings  
蝦餃 600



97 カニしゅうまい (3コ)  
Crab Meat Dumplings  
蟹肉焼売 600 

香港手作點心



98 ちまき(1コ)  
Sticky Rice with Chicken  
珍珠雞 600



99 はるまき(3本)  
Egg Rolls  
春巻 600



100 焼きぎょうざ(6コ)  
Fried Dumplings  
煎餃子 550



101 豚のリブ黒豆ソース  
Pork Rib Steamed in Black Bean Sauce  
豆鼓蒸排骨 650

102 揚げもち餃子(3コ)  
Fried Chive Cake  
咸水餃 600



103 香港チャーシューまん(2コ)  
BBQ Bao  
叉焼包 600

回味无穷



104 大根もち(3コ)  
Pan Fried Taro Cake  
蘿白糕 600

本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。

SHEN

デザート

DESSERT



105 マンゴアイスクリーム  
Mango Ice Cream  
芒果冰淇淋 400



106 バニラアイスクリーム  
Vanilla Ice Cream  
香草冰淇淋 400

107 ココナツ餅団(3コ)  
Sticky Rice Cake  
糯米糍 600

108 マンゴかき氷 (夏季限定/台湾名物)  
Mango Shaved Ice  
芒果雪花冰 600

109 ももまんじゅう(3コ)  
House Special Bao  
仙桃包 600

110 カスタードまんじゅう(3コ)  
Bao with Cream  
奶皇包 600



111 あんにん豆腐  
Almond Pudding  
杏仁豆腐 450

112 ゴマ団子(3コ)  
Fried Sesame Balls  
芝麻球 600



本菜谱所示图片仅供参考，出品以实物为准。



**生ビール Beer**

スーパードライ/一番搾り Draft Beer (Asahi or Kirin)	(小) 550	(中) 700
ノンアルコール瓶ビール(一本) Non-Alcohol Beer	600	
アサヒ瓶ビール(一本) Bottled Beer	750	
キリン瓶ビール(一本) Kirin ICHIBAN-SHIBORI	750	
青島瓶ビール(一本) Tsingtao	700	



生ビール Beer 700

**中国酒 Chinese Wine**



古越龍山陳五年 (1合)  
Shaoxing rice wine 5years

700/1 Glass

2100/600ml Bottle

甌出し紹興酒 (1合)  
Shaoxing rice wine

700/1 Glass



紹興貴酒陳八年 (1本)  
Shaoxing rice wine 8years

2900/600ml Bottle

**果実酒 FRUIT WINE**

梅酒・杏露酒(シールシュ)  
Plum wine, Apricot wine

600

山渣酒 (サンザシュ)  
Thorn apple flavored wine

600

桂花陳酒(キンモクセイの香り)  
Sweet osmanthus flowers  
flavored wine

600

檸檬酒(レモンの香り) (1合)  
Lemon flavored wine

600

日本酒(常温・熱燗) (1合)  
Japanese Wine (Hot or Cold)

600

**焼酎 Japanese Clear Liquor**

一番札(麦焼酎)  
Ichiban-Fuda (wheat)

600 /1杯

2600/1本/720ml Bottle

さつま司(芋焼酎)  
Satsuma-Tsukasa (potato)

600 /1杯

2900/1本/720ml Bottle

サワー (レモン・ライム・グレープフルーツ・巨峰・カシス・もも・梅)  
Japanese Clear L ighor Cocktails

600 /1杯